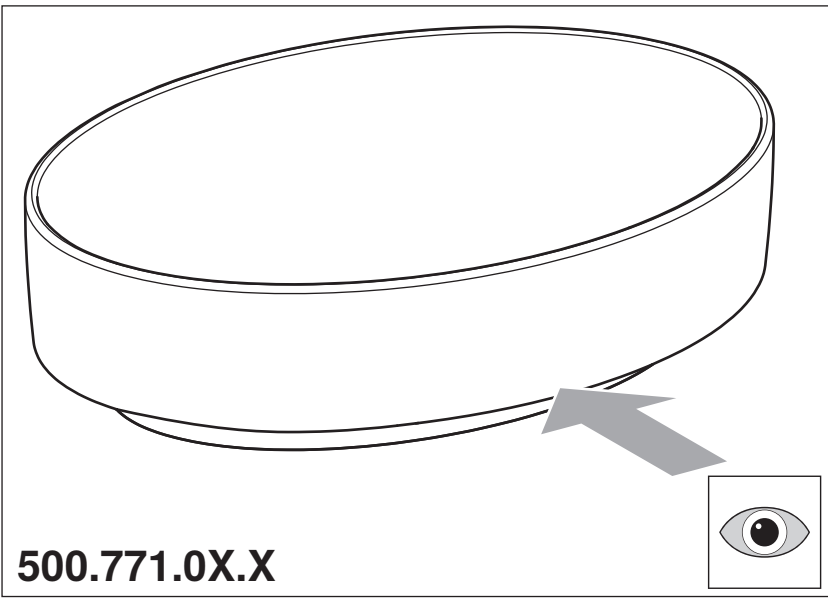
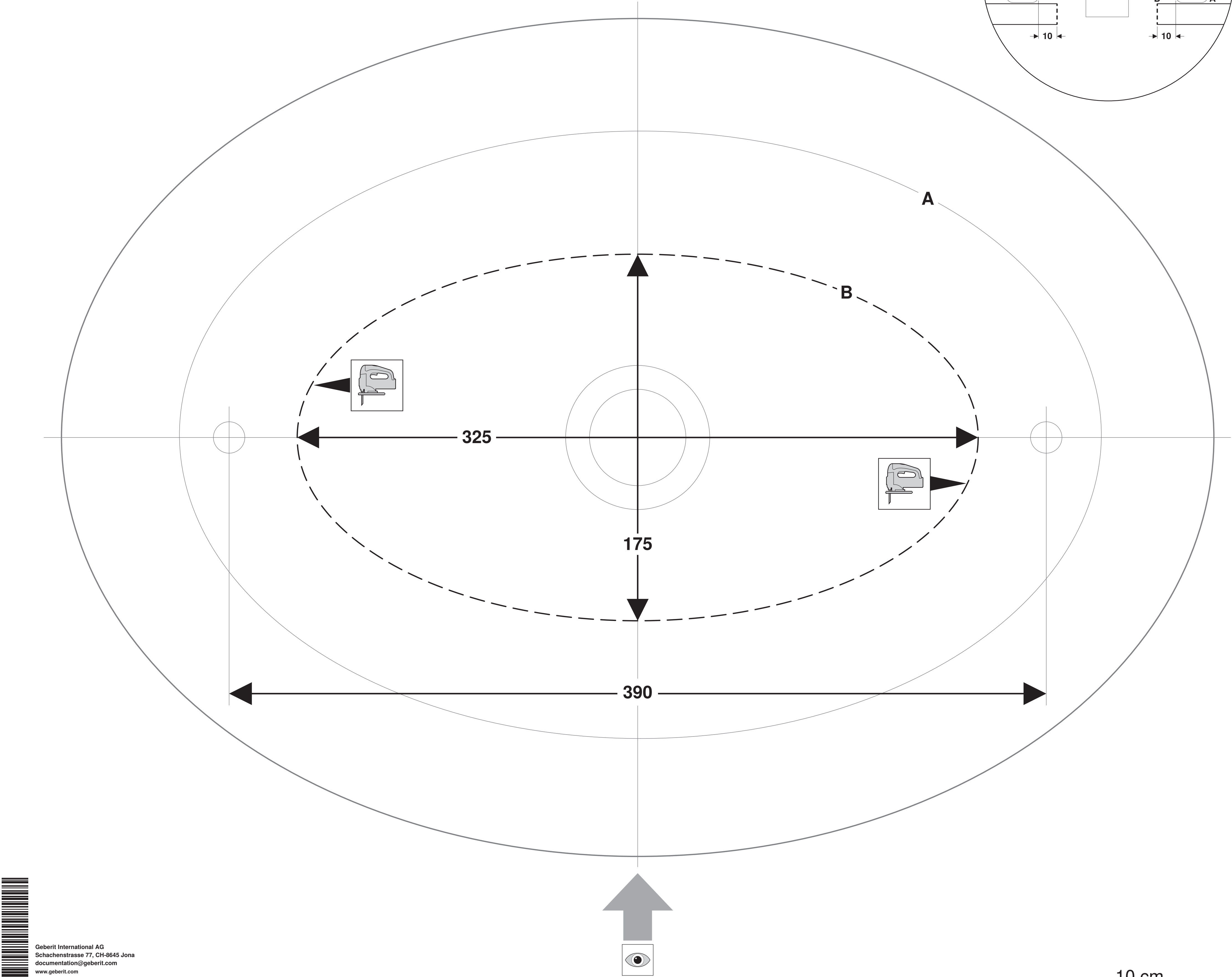


## ■ GEBERIT



Geberit International AG  
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona  
documentation@geberit.com  
www.geberit.com  
36028800012757003 © 12-2022  
968.040.00.0(4)

## ACHTUNG

### Keramische Toleranzen

Aufgrund keramischer Toleranzen können Abweichungen zwischen Keramik und Ausschnittschablone auftreten.

- Die zu installierende Keramik zur Prüfung auf die Ausschnittschablone legen. Die Ausschnittschablone nötigenfalls anpassen.

## ATTENTION

### Ceramic tolerances

Due to ceramic tolerances, deviations may occur between the ceramic sanitary appliance and the cut-out template.

- Place the ceramic sanitary appliance to be installed on the cut-out template in order to check it. Adjust the cut-out template if necessary.

## ATTENTION

### Tolérances de la céramique

En raison des tolérances de la céramique, des variations peuvent survenir entre la céramique et le gabarit de découpe.

- La céramique à installer doit être posée sur le gabarit de découpe et ainsi contrôlée. Adapter le gabarit de découpe si nécessaire.

## ATTENZIONE

### Tolleranze ceramiche

A causa delle tolleranze ceramiche si possono verificare variazioni fra la ceramica e il modello di carta.

- Posizionare la ceramica da installare sul modello di carta per verifica. Eventualmente adattare il modello di carta.

## ATTENTIE

### Keramische toleranties

Door keramische toleranties kunnen afwijkingen tussen keramiek en zaagsjablone optreden.

- Ter controle de keramiek, die geïnstalleerd moet worden, op de zaagsjablone leggen. De zaagsjablone indien nodig aanpassen.

## ATENCIÓN

### Tolerancias cerámicas

Pueden producirse divergencias entre el elemento cerámico y la plantilla de recorte debido a las tolerancias cerámicas.

- El elemento cerámico a instalar se debe colocar sobre la plantilla de recorte para su comprobación. Adaptar la plantilla de recorte si es necesario.

## ATENÇÃO

### Tolerâncias cerâmicas

Devido às tolerâncias cerâmicas, a cerâmica e o padrão de corte podem apresentar diferenças.

- Colocar a cerâmica a instalar no padrão de corte para verificação. Caso necessário, adaptar o modelo de corte.

## OBS

### Keramiske tolerancer

På grund af keramiske tolerancer kan der optræde afvigelser mellem keramik og udskæringskabelon.

- Læg keramikken, der skal installeres, på udskæringskabelonen for at kontrollere. Tilpas udskæringskabelonen, hvis det er nødvendigt.

## OBS

### Keramiske toleranser

På grunn av keramiske toleranser kan det oppstå avvik mellom keramikken og utskæringsmal.

- Legg keramikken som skal installeres på utskæringsmalen for kontroll. Tilpass utskæringsmalen om nødvendig.

## OBSERVERA

### Keramiska toleranser

På grund av keramiska toleranser kan avvikelser uppstå mellan porslinet och ursparingsmallen.

- Lägg det porslin som ska installeras på ursparingsmallen för kontroll. Anpassa ursparingsmallen om det behövs.

## HUOMAUTUS

### Postilinin toleranssirajot

Postilinin toleranssirajojen johdosta voi esiintyä poikkeamia postilinin ja kaavaimen välillä.

- Aseta asennettava postilini tarkastusta varten kaavaimeen. Mukauta kaavainta tarvittaessa.

## ATHUGIÐ

### Vikmörk keramiks

Vegna vikmarka keramiks getur verið um að ræða fráviki milli keramiksins og skapalónsins.

- Athugið þetta með því að setja keramikkið sem á að setja upp á skapalónið fyrir útskurð. Ef þörf krefur skal breyta skapalóninu til samræmis.

## UWAGA

### Tolerancje dotyczące ceramic

Ze względu na tolerancje dotyczące ceramic mogą wystąpić różnice między urządzeniem ceramicznym a szablonem.

- Należy położyć przeznaczone do montażu urządzenie ceramiczne na szablonie celem kontroli. W razie potrzeby dopasować szablon.

## FIGYELEM

### A kerámiatermékek tűréshatárai

A kerámiatermékek tűréshatárai miatt eltérés merülhet fel a fajansz és a vágószablon között.

- Ellenőrzésképpen helyezze a beszerelendő fajanszot a vágószablonra. Szükség esetén módosítsa a vágószablont.

## POZOR

### Keramické tolerancie

Z dôvodu keramických tolerancií sa môžu vyskytnúť odchýlky medzi keramikou a výřezávacou šablónou.

- Pre účely kontroly umiestnite keramiku, ktorá má byť nainštalovaná, na výřezávaciu šablónu. V prípade potreby prispôbite výřezávaciu šablónu.

## UPOZORNĚNÍ

### Keramické tolerance

Z důvodu keramických tolerancí může dojít k odchylkám mezi keramikou a výřezovou šablounou.

- Pro kontrolu položte keramiku na výřezovou šablounu. V případě nutnosti výřezovou šablounu upravte.

## 注意

### 陶瓷公差

由于陶瓷公差，陶瓷器具和切口模板之间可能出现偏差。

- 将待安装的陶瓷器具放在切口模板上进行检查。必要时调整切口模板。

## انتبه

### قيم التسامح للسيراميك

يمكن بسبب قيم التسامح للسيراميك أن تظهر حالات تباين بين السيراميك وبين المرسام القطعي.

- قطعة السيراميك المراد تركيبها ينبغي وضعها على مرسام قطعي لفحصها. فم إذا لزم الأمر بموامة المرسام القطعي.

## POZOR

### Keramične tolerance

Zaradi keramičnih toleranc se lahko med keramikou in izrežno šablono pojavijo tolerance.

- Keramiko, ki jo želite namestiti, preverite tako, da jo položite na izrežno šablono. Izrežno šablono po potrebi prilagodite.

## POZOR

### Tolerancije sanitarne keramike

Zbog tolerancija sanitarne keramike može doći do odstupanja između keramike i šablona.

- Radi provjere keramiku koju treba instalirati postavite na šablону. Ako je potrebno, prilagodite šablону.

## PAŽNJA

### Dozvoljena odstupanja u dimenzijama keramike

S obzirom na dozvoljena odstupanja u dimenzijama keramike, mogu da se jave odstupanja između keramike i izreznog šablona.

- Keramiku koja treba da se ugradi najpre proverite pomoću izreznog šablona. Ukoliko je potrebno, prilagodite izrezni šablón.

## TÄHELEPANU

### Keraamilised tolerantsid

Keraamiliste tolerantside tõttu võib keraamika ja väljalõikešablooni vahel esineda erinevusi.

- Asetage paigaldatav keraamika kontrollimeks väljalõikešabloonile. vajaduse korral kohandage väljalõikešabloon.

## IEVĒROJIET

### Sanitārās keramikas pielāides

Sanitārās keramikas pielaižu dēļ var rasties atšķirības starp tualetes podu un griešanas šablonu.

- Uzstādāmo sanitāro keramiku novietot uz griešanas šablona pārbaudei. Nepieciešamības gadījumā pielāgot griešanas šablonu.

## DĒMESIO

### Keramikos tolerancijos

Dėl keramikos tolerancijų gali atsirasti nuokrypių tarp keramikos ir kirpimo trafaretų.

- Siekdami atlikti patikrą sumontuoti skirtą keramiką padėkite ant kirpimo trafaretų. Jeigu reikia, pareguliuokite kirpimo trafaretą.

## ВНИМАНИЕ

### Допуски за керамични изделия

Поради допуски за керамични изделия могат да се получат отклонения между керамичното изделие и шаблона за изрязване на плот.

- За проверка поставете керамичното изделие, което ще бъде монтирано, върху шаблона за изрязване на плот. При необходимост адаптирайте шаблона за изрязване на плот.

## ATENȚIE

### Toleranțe aplicabile în cazul ceramicii

Din cauza toleranțelor aplicabile în cazul ceramicii, se pot înregistra abateri între obiectul sanitar din ceramică și șablonul de decupare.

- Pentru verificare, așezați pe șablonul de decupare obiectul sanitar din ceramică ce urmează să fie instalat. După caz, adaptați șablonul de decupare.

## KUJDES

### Tolerancat e qeramikës

Për shkak të tolerancës së qeramikës mund të ketë devijime me qeramikës dhe shablloneve të prerjes.

- Qeramika që duhet instaluar duhet testuar me shabllonin e prerjes. Sipas rastit, duhen përshtatur shabllonet e prerjes.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Κεραμικές ανοχές

Λόγω κεραμικών ανοχών μπορούν να εμφανιστούν αποκλίσεις ανάμεσα στα κεραμικά είδη υγιεινής και στη συμπλόνα διαστασιολόγησης.

- Το κεραμικό είδος υγιεινής προς εγκατάσταση πρέπει να αποθεθεί για έλεγχο επάνω στη συμπλόνα διαστασιολόγησης. Εφόσον απαιτείται πρέπει να προσαρμοστεί η συμπλόνα διαστασιολόγησης.

## DIKKAT

### Seramik toleranslar

Seramik toleranslar nedeniyle seramik ile kesit şablonu arasında sapmalar ortaya çıkabilir.

- Tesis edilecek olan seramigi kontrol etmek için kesit şablonunun üzerine yerleştirin. Gerekirse kesit şablonunu uyarlayın.

## ВНИМАНИЕ

### Допуски для керамических изделий

Из-за допусков для керамических изделий могут возникнуть отклонения в параметрах санфаянса и шаблона для отверстий.

- Для проверки установить санфаянс, который планируется монтировать, на шаблон для отверстий. При необходимости подкорректировать шаблон для отверстий.

## УВАГА

### Допуски керамічних виробів

У зв'язку із допусками керамічних виробів можливі відхилення між розмірами керамічного виробу та шаблоном для вирізання.

- Покладіть встановлюваний керамічний виріб на шаблон для перевірки. За потреби відкоригуйте шаблон для вирізання.

## 注意

### 陶瓷公差

由于陶瓷公差，陶瓷器具和切口模板之间可能出现偏差。

- 将待安装的陶瓷器具放在切口模板上进行检查。必要时调整切口模板。

## قيم التسامح للسيراميك

### 陶瓷公差

由于陶瓷公差，陶瓷器具和切口模板之间可能出现偏差。

- 将待安装的陶瓷器具放在切口模板上进行检查。必要时调整切口模板。

10 cm

1:1